



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 October 2016
Russian
Original: English

Семьдесят первая сессия

Пункт 114(d) повестки дня

Выборы для заполнения вакансий

во вспомогательных органах и другие

выборы: выборы четырнадцати членов

Совета по правам человека

Вербальная нота Постоянного представительства Египта при Организации Объединенных Наций от 10 августа 2016 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Постоянное представительство Арабской Республики Египет свидетельствует свое уважение Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и имеет честь напомнить о решении правительства Арабской Республики Египет представить кандидатуру страны для избрания в Совет по правам человека на одно из мест, выделенных для африканских государств, на период 2017–2019 годов, на выборах, которые пройдут в ходе семьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи в 2016 году в Нью-Йорке.

Кандидатура Египта для избрания в Совет по правам человека одобрена государствами Африки (см. решение EX.CL/Dec.917 (XXVIII) Rev.2 Африканского союза) и Группой арабских государств (см. решение 8025 Совета министров Совета сотрудничества стран Залива от 11 марта 2016 года).

В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи к настоящему прилагаются добровольные обязательства и обещания правительства Египта относительно поощрения и защиты прав человека (см. приложение).

Постоянное представительство Египта будет признательно за распространение настоящей вербальной ноты и приложения к ней в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 114(d) повестки дня.



Приложение к вербальной ноте Постоянного представительства Египта при Организации Объединенных Наций от 10 августа 2016 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Кандидатура Египта для избрания в Совет по правам человека на 2017–2019 годы

Добровольные обязательства и обещания, объявляемые в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи

I. Основа для действий

1. С убежденностью в важности стремления людей определять свое будущее и в большом значении международного сотрудничества для расширения возможностей государств в том, что касается претворения в жизнь надежд и чаяний их народов в условиях мира и безопасности, успешного развития и соблюдения прав человека, Египет хотел бы представить свою кандидатуру в состав Совета по правам человека на период с 2017 по 2019 год.

2. Египет — один из основателей Организации Объединенных Наций и других региональных и международных организаций и активный участник их деятельности. Египет является участником почти всех основных международных документов по правам человека^a и неизменно вносит большой вклад в разра-

^a Египет ратифицировал следующие международные документы по правам человека:

- Конвенция относительно рабства 1926 года
- Протокол о внесении изменений в Конвенцию относительно рабства
- Конвенция Международной организации труда № 29 о принудительном или обязательном труде 1930 года
- Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него 1948 года
- Конвенция о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами 1949 года
- Конвенция о статусе беженцев 1951 года
- Конвенция о политических правах женщин 1953 года
- Дополнительная Конвенция об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, 1956 года
- Конвенция Международной организации труда № 105 об упразднении принудительного труда 1957 года
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации 1965 года
- Международный пакт о гражданских и политических правах 1966 года
- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах 1966 года
- Протокол 1967 года к Конвенции о статусе беженцев 1951 года
- Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказания за него 1973 года
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 1980 года
- Африканская хартия прав человека и народов 1981 года
- Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания 1984 года
- Международная конвенция против апартеида в спорте 1985 года
- Конвенция о правах ребенка 1990 года
- Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей 1990 года
- Африканская хартия прав и благосостояния ребенка 1990 года;

ботку международных документов по правам человека и формирование глобальной повестки дня в области прав человека, включая учреждение Совета по правам человека и создание его рабочих механизмов. Он всегда стремится наводить мосты между различными группами и сотрудничать с разными субъектами в деле усиления и поддержки роли Совета и содействия достижению целей Организации Объединенных Наций в области прав человека, являющейся одним из главных направлений ее деятельности.

3. Выдвижение кандидатуры Египта приходится на особый период в жизни миллионов людей в Африке, на Ближнем Востоке и в развивающихся странах в целом, которые испытывают на себе серьезные последствия глобальных проблем современности, включая массовый наплыв беженцев, просителей убежища и мигрантов, игнорирование потребностей развивающихся стран в этой области, в том числе их коллективного права на развитие, усиление дискриминации и расизма, угрозу экстремизма и терроризма и продолжающуюся иностранную оккупацию. Поэтому Египет с глубоким удовлетворением воспринял решение Африканского союза назначить его в числе 13 представителей континента в состав Совета на период 2017–2019 годов, принятое на саммите, состоявшемся в Аддис-Абебе в январе 2016 года.

4. В случае избрания в Совет по правам человека Египет будет конструктивно взаимодействовать со всеми сторонами на основе диалога и сотрудничества в интересах улучшения взаимопонимания и активизации действий для устранения факторов, препятствующих полному осуществлению прав человека и основных свобод в интересах всех людей. Египет также сосредоточит свои усилия на оказании помощи государствам с выполнением их обязательств в области прав человека, будет вести борьбу с нарушениями прав человека, когда бы и где бы они ни происходили, будет и впредь поддерживать ключевые тематические инициативы в рамках Совета, в том числе по вопросам, имеющим особое значение для стран в их региональных и культурных контекстах, и будет продолжать поиск путей решения новых проблем при обеспечении полного соблюдения международных норм в области прав человека и устранении коренных причин этих проблем. Он будет стремиться обеспечить должное внимание к самым разным вопросам, включая экономические, социальные и культурные права, гендерное равенство, расширение прав и возможностей женщин и осуществление прав человека детей, молодежи, пожилых людей, мигрантов и инвалидов.

II. Египет берет на себя следующие обязательства:

5. На международном и региональном уровнях правительство Египта обязуется:

а) продолжать отстаивать идею сильной и эффективной Организации Объединенных Наций, включая Совет по правам человека и его механизмы,

- Итоговый документ первой Арабской конференции высокого уровня по положению детей 1992 года
- Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, 2000 года
- Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, 2000 года.

особенно в первый год после десятой годовщины его создания, договорные органы по правам человека и другие правозащитные механизмы. В этом процессе он будет руководствоваться твердой верой в принципы универсальности, неделимости, взаимосвязанности, взаимозависимости и взаимной осуществимости прав человека и пониманием необходимости строить работу на основе конструктивного диалога и международного сотрудничества со всеми соответствующими сторонами, с тем чтобы обеспечить полное выполнение задач, ради решения которых и был создан Совет;

b) поддерживать усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека по выполнению им своего мандата, определенного в резолюции 48/141 Генеральной Ассамблеи, и в этой связи позитивно и конструктивно взаимодействовать с ним и его Управлением;

c) поддерживать конструктивную роль неправительственных организаций (НПО) и гражданского общества в целом в поощрении прав человека на всех уровнях в соответствии с национальными законами и правилами;

d) проявлять инициативность и налаживать партнерские связи, с тем чтобы Совет по правам человека продолжал функционировать эффективно и действенно и мог поощрять и защищать права человека и основные свободы без различия между правами и людьми. Египет играет важную роль в деле поощрения прав человека и основных свобод начиная со времени подготовки Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека до сегодняшнего дня. Так, именно он добивался придания Декларации универсального характера, а в более позднее время он своим опытом способствовал разработке новаторского мандата Совета по правам человека, исходя из своей непоколебимой убежденности в неделимости всех прав человека, понимания того, что с момента создания Совета по правам человека с ним связывают надежды на улучшение положения, и твердой уверенности в важности его роли. Свидетельством этой твердой убежденности служат те инициативы, которые Египет выдвигал и поддерживал в Совете по правам человека в истекшее десятилетие. Например, на тридцать первой очередной сессии Египет представил резолюции о праве на труд и о последствиях терроризма для осуществления прав человека, стремясь привлечь внимание к ключевым проблемам, препятствующим осуществлению этих двух основных прав человека во всем мире. Другой резолюцией от имени Группы африканских государств он поднял вопрос об отрицательных последствиях невозвращения в страны происхождения средств, приобретенных незаконным путем, для осуществления прав человека и о необходимости укрепления международного сотрудничества с целью устранения последствий этой проблемы для осуществления прав человека. Аналогичный подход применялся к резолюциям о защите семьи, третья из которых была принята Советом по правам человека на его тридцать второй очередной сессии в июле 2016 года, и о защите журналистов в условиях вооруженных конфликтов. Египет продолжает выступать одним из ведущих субъектов в ряде важных инициатив, например по таким темам, как местное самоуправление и права человека, молодежь и права человека и доступ к лекарствам в контексте права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья. Кроме того, Египет проводит регулярные встречи с различными группами, с тем чтобы Совет мог прийти к согласию в ситуациях, в которых такой результат не представлялся возможным, включая, в частности,

резолюцию 12/16 Совета по правам человека о праве на свободу мнений и их свободное выражение, которую Египет совместно подготовил и представил на рассмотрение Совета, и его роль в подготовке резолюции 23/2 о роли права на свободу мнений и их свободное выражение в содействии расширению прав и возможностей женщин и резолюции 16/18 о борьбе с нетерпимостью, формированием негативных стереотипных представлений и стигматизацией, дискриминацией, подстрекательством к насилию и насилием в отношении лиц на основе религии и убеждений;

е) содействовать конструктивному диалогу и сотрудничеству, в том числе путем обмена информацией о передовой практике, технического сотрудничества и укрепления потенциала, в решении проблем, с которыми сталкиваются государства-члены, при уважении мандата Совета и понимании необходимости избегать ошибок, обусловивших несостоятельность Комиссии по правам человека. Он регулярно выступает против избирательного притеснения государств по политическим соображениям или мотивам. С другой стороны, он также не уклоняется от особо сложных ситуаций, когда есть необходимость стимулировать надлежащие действия международного сообщества, принимая во внимание различные мандаты органов Организации Объединенных Наций, помимо соответствующего вклада региональных организаций и механизмов;

ф) продолжать сотрудничать с государствами-членами в вопросе укрепления системы договорных органов Организации Объединенных Наций и обеспечивать надлежащую поддержку учреждений, программ и фондов Организации Объединенных Наций, которые способствуют поощрению прав человека;

g) работать с соответствующими заинтересованными сторонами в целях решения финансовых и институциональных проблем, с которыми сталкиваются Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), договорные органы и Совет по правам человека и его вспомогательные органы и механизмы, с учетом их соответствующих мандатов; в этой связи следует отметить, что правительство Египта, несмотря на экономическое положение страны, впервые приняло решение поддержать работу Верховного комиссара финансовым взносом на 2017–2019 годы в размере 30 000 долл. США;

h) обеспечить надлежащее внимание к вопросам, имеющим особое значение в контексте глобализации, и к некоторым новым проблемам, затрагивающим жизни миллионов людей во всем мире, включая угрозы, создаваемые террористическими группами и аналогичными организациями, возобновление многочисленных проявлений дискриминации в традиционных и новых формах, как-то расизм и ксенофобия, незаконная эксплуатация природных ресурсов и факторы, препятствующие осуществлению экономических, социальных и культурных прав и права на развитие, а также роли ключевых субъектов и институтов общества в деле защиты и поощрения прав человека;

i) продолжать поддерживать инициативы и процессы международного, регионального и местного уровней в целях содействия расширению прав и возможностей женщин и равенству между мужчинами и женщинами и обеспечивать надлежащую защиту прав детей и лиц, находящихся в уязвимом положении, таких как инвалиды, пожилые люди, молодежь и малоимущие гражд-

дане. Инициативность Египта в подобных начинаниях на региональном и международном уровнях находит свое убедительное продолжение в ситуации в стране в этих областях. Впервые в истории Египта женщины составляют более 15 процентов от общего числа членов парламента. Недавно были изданы законы об ужесточении наказания, созданы механизмы предотвращения насилия в отношении женщин. Конституция гарантирует женщинам полное равноправие с мужчинами и запрещает любые формы дискриминации в отношении них. Кроме того, она гарантирует защиту женщин от всех форм насилия и особый уход и заботу в ситуациях, когда речь идет о рождении и воспитании детей, о женщинах, возглавляющих семьи, пожилых женщинах и женщинах-инвалидах. Все это свидетельствует о широком участии женщин во всех сферах жизни, включая разработку самой Конституции. Следует отметить, что аналогичные формы защиты и меры по расширению прав и возможностей распространяются не только на женщин и их права, но и на детей, инвалидов, пожилых людей, молодежь и малоимущих. Подобная твердая установка на национальном уровне полностью проявляется в позиции Египта на различных международных форумах, включая Совет по правам человека;

j) способствовать совершенствованию системы международной защиты мигрантов, беженцев и просителей убежища и укреплению соответствующих норм и стандартов согласно применимым нормам международного права. В этой связи следует отметить, что правительство Египта приступило к разработке национальных стратегий борьбы с торговлей людьми и нелегальной миграцией;

k) налаживать межрегиональное партнерское взаимодействие в поддержку экономических, социальных и культурных прав всех людей, в частности путем удовлетворения конкретных потребностей и решения проблем развивающихся стран в этой связи, в том числе в отношении права на труд, права на развитие, права на достаточный уровень жизни и охрану культурного наследия в качестве одного из основных условий реализации права на участие в культурной жизни;

l) содействовать усилиям государств-членов по укреплению их национальных механизмов, призванных обеспечивать подотчетность и правовую защиту, в соответствии с их обязательствами по международному праву в области прав человека, в том числе в связи с нарушениями и посягательствами, совершаемыми негосударственными субъектами;

m) содействовать развитию сотрудничества по линии Юг-Юг как части процесса принятия решений в Организации Объединенных Наций в целом и в Совете в частности;

n) направлять процесс укрепления регионального сотрудничества в области защиты всех прав человека и основных свобод, в том числе в рамках Совета по правам человека, в частности путем использования своего положения сооснователя и активного члена ряда ведущих региональных и политических организаций, как то Африканский союз, Лига арабских государств, Движение неприсоединения и Организация исламского сотрудничества;

o) содействовать расширению сотрудничества и политического диалога в области прав человека на Африканском континенте в интересах улучшения

положения с уважением прав человека и основных свобод на континенте посредством осуществления Африканской хартии прав человека и народов, Африканской хартии прав и благополучия ребенка и Африканского механизма коллегиального обзора; и продолжать участвовать в рассмотрении Протокола к Африканской хартии прав человека и народов, касающегося прав женщин и Африканского суда по правам человека. В целом Египет сохраняет приверженность делу укрепления африканской правозащитной системы и усиления роли Африканской комиссии по правам человека и народов и будет опираться на свои достижения, в частности свою богатую судебную практику, в том числе организуя программы подготовки для экспертов из государств Африканского континента и развивающихся стран.

6. На национальном уровне правительство Египта обязуется:

а) продолжать совершенствовать национальную правозащитную систему и укреплять фундамент современного демократического общества. Египет привержен делу защиты прав своих граждан в соответствии со своими международно-правовыми обязательствами и твердо намерен продолжать развивать и укреплять национальные правозащитные институты и национальную правозащитную нормативную базу в качестве основы защиты прав и свобод своих граждан, провозглашенных в Конституции. В 2014 году в стране была принята новая Конституция, в которой закреплены все эти и другие обязательства и которая вводит международные обязательства в национальное законодательство. Кроме того, за последние два года состоялись президентские и парламентские выборы, которые стали свидетельством степени свободы и новых гарантий прав и свобод и прошли при широком участии местных и международных представителей и организаций гражданского общества. В начале 2016 года началась сессия парламента Египта (палата представителей), который в соответствии со своими законодательными полномочиями начал осуществлять свой конституционный мандат — надзор за действиями правительства. Правительство также объявило выполнение этого обязательства одним из национальных приоритетов в соответствии с программой всеобъемлющих реформ и развития институциональной базы, нацеленной на удовлетворение чаяний 90 миллионов египтян, которые четко выразили свои настроения, проведя одну за другой две революции и массово поддерживав национальный план на будущее;

б) начать процесс пересмотра национальных законов с целью приведения их в соответствие с Конституцией и обеспечения полной защиты международно признанных прав человека и основных свобод. Конституция Египта 2014 года расширила объем и характер защиты прав и свобод и ввела в действие положения о защите прав, которые никогда раньше не были охвачены аналогичными документами в Египте, благодаря чему уважение и защита прав и свобод стали частью национальной политической системы. В частности, она распространила защиту на права, провозглашенные во Всеобщей декларации прав человека и двух международных пактах, предусматривает защиту прав и свобод, которые никогда не были кодифицированы египетскими конституциями и законами, таких как свобода убеждений, мысли и убеждений, право мирных собраний и право на забастовку, право на всех граждан уважение их достоинства и право на свободу научных исследований и художественного и литературного творчества, и расширяет защиту женщин, детей, пожилых людей и

инвалидов и обеспечивает их полную интеграцию в общество. Она также провозглашает равенство всех граждан и обеспечивает осуществление их прав и свобод без дискриминации по каким бы то ни было признакам, для чего, в частности, была учреждена комиссия по борьбе с дискриминацией. Одна из первых задач нового парламента заключалась в пересмотре различных законов и законодательных актов, изданных в переходный период. На него также возложена задача обеспечить полное соответствие Конституции действующих и новых законов и законодательных актов. Для того чтобы помочь парламенту в этом важном деле, правительство в соответствии со своим конституционным правом законодательной инициативы в настоящее время разрабатывает ряд законопроектов, включая проект закона, регулирующего создание и восстановление мест отправления культа, таких как церкви. Оно привлекло общественные организации и общественность в целом к участию в различных этапах законотворческого процесса, в том числе к работе над многочисленными законопроектами, касающимися различных вопросов правозащитной проблематики. Наконец, ключевую роль в контроле за результатами этого процесса играет судебная система, особенно Верховный конституционный суд;

с) содействовать укреплению национальных правозащитных институтов и усилению их роли в международной системе таких институтов и в этой связи пересмотреть законы, определяющие мандат Египетского национального совета по правам человека, аккредитованного в статусе “А” Глобальным альянсом национальных правозащитных учреждений, а также законы, регулирующие мандаты национальных советов по делам женщин, детей и инвалидов;

d) последовательно продолжать работу по укреплению национальных механизмов правовой защиты, с тем чтобы все граждане страны могли подавать жалобы, а соответствующие органы рассматривали их и проводили расследования и привлекали виновных к ответственности;

e) продолжать утверждать культуру прав человека и развивать просвещение и профессиональную подготовку в области прав человека на национальном уровне. В этой связи следует отметить, что в ряде египетских университетов в настоящее время преподаются вводные курсы по правам человека. Кроме того, осуществляются программы повышения квалификации для сотрудников правоохранительных органов, призванные обеспечить соответствие их действий международным стандартам;

f) поддерживать конструктивную роль законно зарегистрированных НПО и гражданского общества в целом в поощрении прав человека на всех уровнях и налаживать необходимые партнерские отношения с организациями гражданского общества, с тем чтобы их позиции были представлены в международной системе прав человека как позиции партнеров в деле поощрения и расширения прав всех групп населения. Египет признает чрезвычайно важную роль гражданского общества и НПО в поддержке усилий государства в ряде социально-экономических и политических областей. На национальном уровне этот факт находит свое отражение в регулярных консультациях между правительством и организациями гражданского общества. В статье 75 новой Конституции четко говорится, что все граждане имеют право демократическим путем создавать ассоциации и аналогичные институты, которые получают правовой статус в уведомительном порядке. В связи с этим правительство начало много-

ступенчатый процесс пересмотра Закона № 84 2002 года о неправительственных организациях и институтах в Египте и внесения в него поправок. Министерство социальной солидарности провело многочисленные встречи и рабочие совещания с представителями египетских организаций гражданского общества для обсуждения и выдвижения поправок к этому закону. Следует отметить, что 90 процентов заявок на финансирование из иностранных источников, составляющие сумму в размере 770 000 000 египетских фунтов, были одобрены. Поэтому неудивительно, что число НПО, зарегистрированных в Министерстве социальной солидарности, возросло с 26 000 в 2010 году до примерно 47 000. Иностранные НПО также могут работать в Египте, если они соответствуют установленным египетским правительством нормативным и процедурным правилам, которые согласуются с международными обязательствами Египта. В настоящее время в Египте свободно работают 93 зарегистрированные иностранные НПО. Заявки на регистрацию, представляемые неправительственными организациями и образованиями через национальный комитет в составе представителей ведомств, занимающихся гражданской деятельностью в Египте, рассматриваются компетентными органами.

g) последовательно выполнять обязательства, взятые в рамках механизма универсального периодического обзора. Египет принял свыше 80 процентов рекомендаций, вынесенных по итогам посвященного ему обзора, проведенного в ноябре 2014 года. Для наблюдения за ходом выполнения рекомендаций был учрежден постоянный национальный комитет по правам человека. Комитет вынес ряд решений по этому вопросу, часто взаимодействует с организациями гражданского общества и будет направлять деятельность на национальном уровне по подготовке к предстоящему обзору по Египту в рамках третьего цикла универсального периодического обзора;

h) взаимодействовать с УВКПЧ в целях расширения нынешних масштабов сотрудничества и выявления областей, в которых техническая помощь с учетом национальных приоритетов могла бы дать конкретный эффект. В настоящее время Египет ведет переговоры с УВКПЧ о развертывании программы технического сотрудничества, направленной на укрепление потенциала в областях, имеющих особое значение для проводимой на национальном уровне работы по защите и поощрению прав человека;

i) продолжать последовательно представлять свои периодические национальные доклады договорным органам договоров, участником которых является Египет, и пересмотреть оговорки к различным региональным и международным соглашениям и решения об их ратификации. Египет приступил к пересмотру своей позиции в отношении различных международных и региональных договоров по правам человека. Одним из последних результатов этого процесса было снятие оговорки Египта к статье 21/2 Африканской хартии прав и благополучия ребенка, касающейся минимального возраста вступления в брак для обоих полов. Кроме того, национальный комитет по правам человека в настоящее время выясняет количество просроченных национальных периодических докладов, с тем чтобы приступить к их подготовке;

j) расширить взаимодействие и сотрудничество с мандатариями специальных процедур Совета по правам человека, в том числе путем увеличения частоты посещений Египта мандатариями специальных процедур. С 2009 года

Египет посетили ряд специальных докладчиков, в том числе Специальный докладчик по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, Специальный докладчик по вопросу о праве человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги и Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми. Правительство рассматривает новые просьбы мандатариев специальных процедур о посещении страны на предмет принятия положительных решений. Недавно Египет направил приглашения четырем мандатариям и на данный момент завершает соответствующие приготовления.
